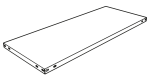
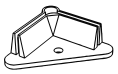
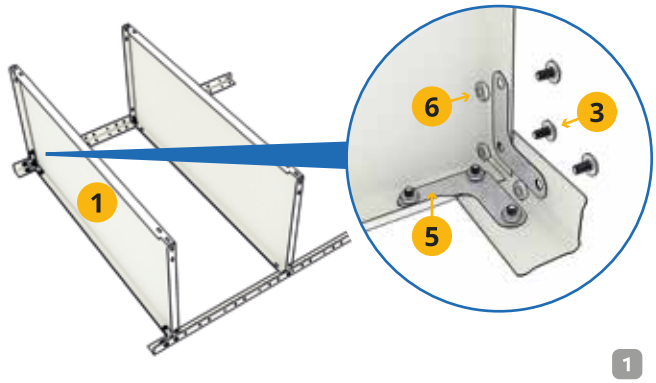
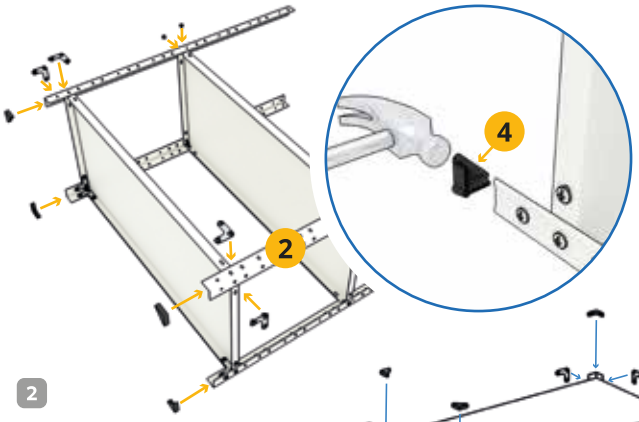
UA Інструкція зі збірки
EN Assembly instructions
DE Schwerlastregal Montagealeitung
PL Instrukcja montażu

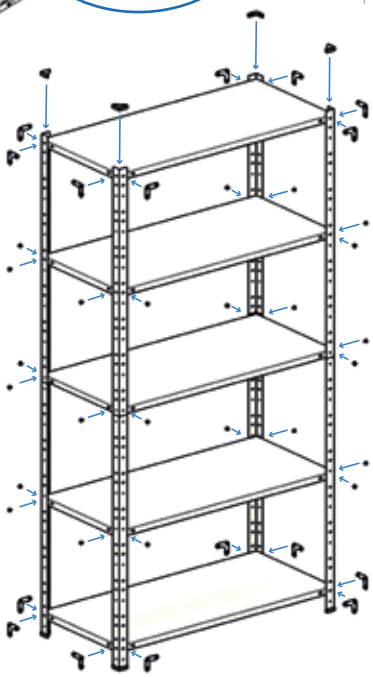
1		3		5	
2		4		6	

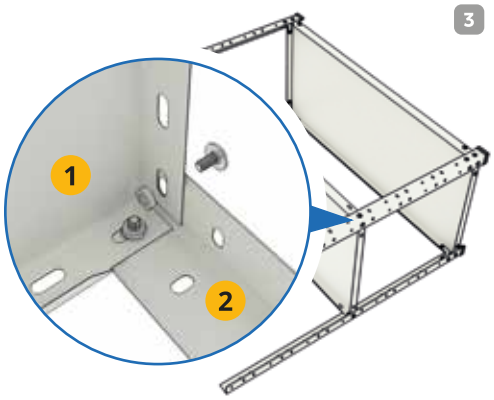


1

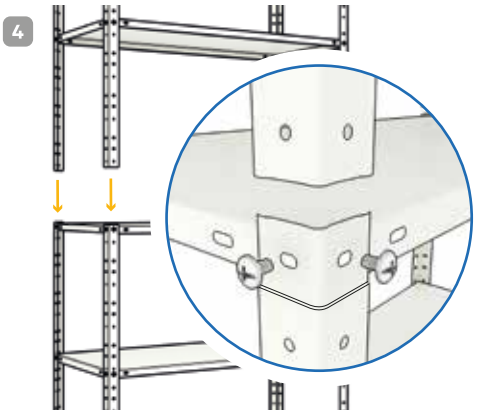


2





3



4

1 **УКР.** Взяти дві обжаті стійки (обжаті кінці стійок призначені для з'єднання з верхніми стійками), прикласти полицю (1) та кутик (5) до внутрішньої сторони стійки (2) в другий отвір знизу та зафіксувати їх гвинтами. Прикріпити інший край нижньої полиці (1) до стійки (2) в другий отвір знизу за допомогою гвинтів. Аналогічним чином, згідно схеми, прикріпити другу полицю (1).

EN. Take two crimped racks (the crimped ends of the racks are designed to connect to the top racks), attach the (1) shelf and the (5) corner to the inside of the rack (2) in the second hole below and fix them with screws. Attach the other edge of the bottom shelf (1) to the rack (2) in the second hole from the bottom with the help of screws. Similarly, according to the scheme, attach the second shelf (1).

DE. Nehmen Sie zwei gekräuselte Gestelle (2) (die Enden sollen mit den anderen Gestellen (2) verbunden werden), verbinden Sie ein Regal (1) und die Eckstücke (5) in dem zweitunten-sten Loch von (2) mit den gelief-erten Schrauben. Befestigen Sie ein zweites Regal (1) passend dazu.

PL. Weź dwa zaciśnięte stojaki (zaciśnięte końce stojaków mają być połączone z górnymi stojakami), przymocuj półkę (1) i narożnik (5) do wnętrza stojaka (2) w drugim otworze od dołu i przymocuj je śrubami. Drugą krawędź dolnej półki (1) przymocuj za pomocą śrub do stojaka (2) w drugim otworze od dołu. Podobnie, zgodnie ze schematem, przymocuj drugą półkę (1).

2 **УКР.** Взяти дві інші стійки (2) та прикріпити їх елементами кріплення згідно схеми до вже зібраної конструкції з полицями.

EN. Take the other two racks (2) and attach them with fasteners according to the scheme to the already assembled structure with shelves.

DE. Befestigen Sie die beiden weiteren Gestelle (2) wie im Bild vorgegeben an der Struktur aus dem vorigen Schritt.

PL. Pozostałe dwa stojaki (2) weź i przymocuj je za pomocą łączników zgodnie ze schematem do już zmontowanej konstrukcji z półkami.

3 **УКР.** Аналогічно попереднім пунктам, зібрати верхню частину стелажа, згідно схеми, починаючи з верхньої полиці.

EN. Andlogically to the previous points, to assemble the upper part of the rack, according to the scheme, starting from the top shelf.

DE. Montieren Sie die obere Hälfte des Regals, angefangen mit dem obersten Regal.

Podobnie jak w poprzednich punktach, zamontuj górną część regału według schematu, zaczynając od górnej półki.

4 **УКР.** Полицю (1), що залишилась, встановити між стійками (2) нижньої конструкції так, щоб останній отвір стійок (2) співпадав з отвором на полиці (1). Накласти стійки (2) верхньої конструкції стелажа на обжаті стійки (2) нижньої конструкції з вставленою в неї полицею (1) та з'єднати їх елементами кріплення.

EN. Install the remaining (1) shelf between the (2) racks of the lower structure so that the last opening of the racks (2) matches the hole on the shelf (1). Apply the racks (2) of the upper shelving structure on the crimped racks (2) of the lower structure with the shelf (1) insert-ed into it and connect them with fasteners.

DE. Montieren Sie den übrigen Boden (1) zwischen die Böden der unteren Struktur, sodass das letzte Loch von (2) zum Boden passt. Verbinden Sie die Gestelle (2) der oberen Struktur mit den gekräuselten Enden der Gestelle (2) der unteren Struktur.

VIDEO INSTRUCTION

MADE IN UKRAINE

PL. Pozostałą półkę (1) zamontuj pomiędzy słupkami (2) dolnej konstrukcji tak, aby ostatni otwór słupków (2) pokrywał się z otworem w półce (1). Połóż stojaki (2) górnej konstrukcji regału na sprasowanych stojakach (2) dolnej konstrukcji z włożoną w nie półką (1) i połącz je za pomocą łączników.

УКР. Після виконання всіх операцій вирівняти стелаж та затягнуть всі болтові з'єднання.

EN. After performing all the operations, align the rack and tighten all bolted connections.

DE. Montieren Sie die Zwischenregale (1) und alle fehlenden Befestigungen. Richten Sie das Regal aus und ziehen Sie alle Schraubverbindungen fest.

PL. Po wykonaniu wszystkich czynności należy wyrównać zębatkę i dokręcić wszystkie połączenia śrubowe.

УКР. На стійки (2) знизу і зверху встановити пластикові заглушки (4).

EN. On the rack (2) below and on top of the set plastic plugs (4).

DE. Befestigen Sie die Kunststoffstopfen (4) unten & oben am Gerüst.

PL. Na stojakach (2) od dołu i od góry załóż plastikowe zaślepki (4).

UA

- Збірку стелажа необхідно проводити на рівній горизонтальній поверхні.
- Під час збірки користуватися захисними рукавичками.
- Збірку проводити за допомогою викрутки та гайкового ключа.
- Нижня полиця має розташовуватися не вище ніж 30 мм від підлоги, верхня - повинна знаходитися відразу під верхніми пластиковими заглушками.
- До закінчення повної збірки стелажа не рекомендується затягувати гвинти з максимальним зусиллям. При затягуванні болтових з'єднань попередньо необхідно перевірити правильність геометрії конструкції (відсутність перекосів, схожість діагоналей).
- При одночасній установці двох або більше стелажів один біля одного, конструкцією передбачено болтове з'єднання стелажів через круглі отвори у стійках, а також кріплення верхньої частини стелажа до стіни за допомогою дюбеля, що робить конструкцію стійкішою.

EN

- The rack must be assembled on a flat, horizontal surface
- Use the gloves to protect your hands during assembly
- Use a screwdriver and a wrench during assembly
- The lower shelf should be located no higher than 100 mm from the floor. The upper shelf should be located immediately under the upper plastic plugs.
- On racks up to 2 meters high, corners installed only on the upper and lower shelves. On racks up to 2-2.5 meters high, corners installed only on the upper, middle and lower shelves. On racks up to 3 meters high, corners are installed on all of shelves
- It is not recommended to tighten the screws with maximum force until the complete assembly of the rack is complete. When tightening the bolted connections, it is necessary to first check the correctness of the geometry of the structure (absence of distortions, similarity of diagonals)
- When installing two or more racks next to each other at the same time, the design provides for a bolted connection of the racks through round holes in the racks and fixing the upper part of the rack to the wall using a dowel which makes the structure more stable.

DE

- Das Regal muss auf einer flachen, waagerechten Oberfläche zusammengebaut werden.
- Handschuhe sind empfehlenswert
- Ein Schraubenzieher und ein Schlüssel werden gebraucht
- Die unterste Ablage sollte nicht mehr als 100mm vom Boden entfernt sein. Die oberste Ablage sollte direkt unter den oberen Kunststoffstopfen sein.
- Bei Regalen bis zwei Meter Höhe werden Eckstücke nur an den obersten und untersten Platten befestigt. Zwischen 2 und 2.5 Metern sind diese an der oberen, mittleren und unteren Platte. Bis zu 3 Metern sind Eckstücke an Böden zu befestigen.
- Es ist nicht empfehlenswert, die Schrauben festzudrehen, bis der Aufbau fertig ist, um nachjustieren zu können.
- Wenn zwei oder mehr Regale nebeneinander aufgebaut werden, können diese mit den runden Löchern aneinandergeschraubt werden. Zusätzlich kann der obere Teil des Regals mit Hilfe von Dübeln an der Wand montiert werden.

PL

- Regał należy zamontować na płaskiej, poziomej powierzchni.
- Podczas montażu należy używać rękawic ochronnych.
- Montaż odbywa się za pomocą śrubokręta i klucza.
- Dolna półka powinna znajdować się nie wyżej niż 30 mm od podłogi, górna powinna znajdować się bezpośrednio pod górnymi plastikowymi zatyczkami.
- Nie zaleca się dokręcania śrub z maksymalną siłą przed zakończeniem montażu stojaka. Podczas dokręcania połączeń śrubowych należy najpierw sprawdzić poprawność geometrii konstrukcji (brak zniekształceń, podobieństwo przekątnych).
- W przypadku jednoczesnego montażu dwóch lub więcej stojaków obok siebie konstrukcja przewiduje połączenie śrubowe stojaków poprzez okrągłe otwory w stojakach, a także przymocowanie górnej części regału do ściany za pomocą kołka, który sprawia, że konstrukcja jest bardziej stabilna.

ISO 9001:2015 sic 2x 22 PAP 15m

MADE IN UKRAINE